

# Twenty fourth Sunday in Ordinary Time

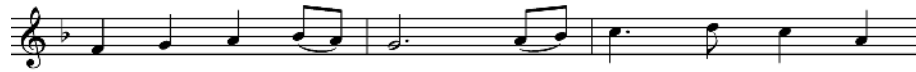
## INTRODUCTORY RITES

### GATHERING SONG

### All Are Welcome



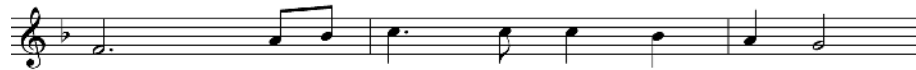
1. Let us build a house where love can dwell And  
2. Let us build a house where proph - ets speak, And  
3. Let us build a house where love is found In  
4. Let us build a house where hands will reach Be -  
5. Let us build a house where all are named, Their



all can safe - ly live, A place where saints and  
words are strong and true, Where all God's chil - dren  
wa - ter, wine and wheat: A ban - quet hall on  
yond the wood and stone To heal and strength - en,  
songs and vi - sions heard And loved and treas - ured,



chil - dren tell How hearts learn to for -  
dare to seek To dream God's reign a -  
ho - ly ground, Where peace and jus - tice  
serve and teach, And live the Word they've  
taught and claimed As words with - in the



give. Built of hopes and dreams and vi - sions,  
new. Here the cross shall stand as wit - ness  
meet. Here the love of God, through Je - sus,  
known. Here the out - cast and the stran - ger  
Word. Built of tears and cries and laugh - ter,



Rock of faith and vault of grace; Here the  
And as sym - bol of God's grace; Here as  
Is re - vealed in time and space; As we  
Bear the im - age of God's face; Let us  
Prayers of faith and songs of grace, Let this



love of Christ shall end di - vi - sions:  
one we claim the faith of Je - sus:  
share in Christ the feast that frees us: All are wel - come,  
bring an end to fear and dan - ger:  
house pro - claim from floor to raft - er:



all are wel - come, all are wel - come in this place.

Text: Marty Haugen, b. 1950  
Tune: TWO OAKS, 9 6 8 6 8 7 10 with refrain; Marty Haugen, b. 1950  
© 1994, GIA Publications, Inc.

### GREETING

Bishop: In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

All: Amen.

Bishop: Peace be with you.

All: And with your spirit.

## PENITENTIAL ACT

Bishop: Brothers and sisters, let us acknowledge our sins,  
and so prepare ourselves to celebrate the sacred mysteries.

Deacon: Lord Jesus, you comfort those who mourn:  
Lord have Mercy

All: **Lord have Mercy**

Deacon: **Christ Jesus, you call us to fullness of life:**  
**Christ have Mercy**

All: **Christ have Mercy**

Deacon: Lord Jesus, you are the Son of the living God:  
Lord have Mercy

All: **Lord have Mercy**

Bishop: May almighty God have mercy on us,  
forgive us our sins,  
and bring us to everlasting life.

All: **Amen.**

## GLORIA

The musical score for the Gloria is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 2/4. It begins with a Refrain section consisting of two staves of music. The lyrics for the Refrain are: "Glo-ry to God. Glo-ry to God. Glo-ry to God in the high - est, and on earth peace, on earth peace to peo-ple of good will. will. A - men. A - men." The Refrain concludes with a double bar line and a repeat sign. Below the Refrain, there are two Verse sections. Verse 1 consists of two staves of music with the lyrics: "1. We praise you, we bless you, we a - dore you, we 1. glo-ri - fy you, we give you thanks for your great glo-ry,". Verse 2 consists of one staff of music with the lyrics: "1. Lord God, heav'n - ly King, O God, al - might - y Fa - ther." The score includes various musical notations such as rests, beams, and dynamic markings. There are also performance instructions like "1-4 (1st time: to Refrain) to Verses", "Final", and "Coda" with a double bar line and repeat sign.

Refrain

Glo-ry to God. Glo-ry to God. Glo-ry to God in the high -  
est, and on earth peace, on earth peace to peo-ple of good  
will. will. A - men. A - men.

1-4 (1st time: to Refrain) to Verses Final Coda

Verse 1

1. We praise you, we bless you, we a - dore you, we  
1. glo-ri - fy you, we give you thanks for your great glo-ry,

to Verse 2 or Refrain

1. Lord God, heav'n - ly King, O God, al - might - y Fa - ther.

Verse 2

2. Lord Je - sus Christ. On - ly Be - got - ten Son. Lord God.

2. Lamb of God, Son of the Fa-ther, you take a-way the sins of the world,  
 2. have mer-cy on us; you take a-way the sins of the world,  
 2. re-ceive our prayer; you are seat-ed at the right hand,  
 2. the right hand of the Fa-ther, have mer-cy on us.

Verse 3  
 3. For you a-lone are the Ho-ly One, you a-lone are the Lord,  
 3. you a-lone are the Most High, Je-sus Christ, with the Ho-ly  
 3. Spir-it, in the glo-ry of God the Fa-ther.

Text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission. Music © 2007, 2009, Daniel L. Schutte.  
 Published by OCP. All rights reserved.

## COLLECT

Bishop: May your grace, O Lord, we pray,  
 at all times go before us and follow after  
 and make us always determined  
 to carry out good works.  
 Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you  
 in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever.

All: Amen

## LITURGY OF THE WORD

### FIRST READING

*Isaiah 50:4c-9a*

#### A reading from the book of the prophet Isaiah

The Lord GOD opens my ear that I may hear;  
 and I have not rebelled,  
 have not turned back.  
 I gave my back to those who beat me,  
 my cheeks to those who plucked my beard;  
 my face I did not shield  
 from buffets and spitting.  
 The Lord GOD is my help,  
 therefore I am not disgraced;

I have set my face like flint,  
knowing that I shall not be put to shame.  
He is near who upholds my right;  
if anyone wishes to oppose me,  
let us appear together.  
Who disputes my right?  
Let that man confront me.  
See, the Lord GOD is my help;  
who will prove me wrong?

### **Lectura del libro del profeta Isaías**

En aquel entonces, dijo Isaías:  
“El Señor Dios me ha hecho oír sus palabras  
y yo no he opuesto resistencia,  
ni me he echado para atrás.  
Ofrecí la espalda a los que me golpeaban,  
la mejilla a los que me tiraban de la barba.  
No aparté mi rostro de los insultos y salivazos.  
Pero el Señor me ayuda,  
por eso no quedaré confundido,  
por eso endurecí mi rostro como roca  
y sé que no quedaré avergonzado.  
Cercano está de mí el que me hace justicia,  
¿quién luchará contra mí?  
¿Quién es mi adversario? ¿Quién me acusa?  
Que se me enfrente.  
El Señor es mi ayuda,  
¿quién se atreverá a condenarme?”

Lector: The word of the Lord.

All: **Thanks be to God.**

### **RESPONSORIAL PSALM**

**R.** *Caminaré en la presencia del Señor, en el país de la vida.*

Amo al Señor porque escucha  
el clamor de mi plegaria,  
porque me prestó atención  
cuando mi voz lo llamaba. **R.**

Redes de angustia y de muerte  
me alcanzaron y me ahogaban.  
Entonces rogué al Señor  
que la vida me salvara. **R.**

El Señor es benigno y justo,  
nuestro Dios es compasivo.  
A mí, débil, me salvó  
y protege a los sencillos. **R.**

Mi alma libró de la muerte;  
del llanto los ojos míos,  
y ha evitado que mis pies  
tropiecen por el camino.  
Caminaré ante el Señor  
por la tierra de los vivos. **R.**

R. I will walk before the Lord, in the land of the living.

I love the LORD because he has heard  
my voice in supplication,  
Because he has inclined his ear to me  
the day I called. R.

The cords of death encompassed me;  
the snares of the netherworld seized upon me;  
I fell into distress and sorrow,  
And I called upon the name of the LORD,  
“O LORD, save my life!” R.

Gracious is the LORD and just;  
yes, our God is merciful.  
The LORD keeps the little ones;  
I was brought low, and he saved me. R.

For he has freed my soul from death,  
my eyes from tears, my feet from stumbling.  
I shall walk before the LORD  
in the land of the living. R.

## **SECOND READING**

*James 2:14-18*

### **A reading from the letter of James**

What good is it, my brothers and sisters,  
if someone says he has faith but does not have works?  
Can that faith save him?  
If a brother or sister has nothing to wear  
and has no food for the day,  
and one of you says to them,  
“Go in peace, keep warm, and eat well,”  
but you do not give them the necessities of the body,  
what good is it?  
So also faith of itself,  
if it does not have works, is dead.  
Indeed someone might say,  
“You have faith and I have works.”  
Demonstrate your faith to me without works,  
and I will demonstrate my faith to you from my works.

## Lectura de la carta del apóstol Santiago

Hermanos míos:

¿De qué le sirve a uno decir que tiene fe,  
si no lo demuestra con obras?

¿Acaso podrá salvarlo esa fe?

Supongamos que algún hermano o hermana carece de ropa  
y del alimento necesario para el día,  
y que uno de ustedes le dice:

“Que te vaya bien; abrígate y come”,  
pero no le da lo necesario para el cuerpo,  
¿de qué le sirve que le digan eso?

Así pasa con la fe; si no se traduce en obras,  
está completamente muerta.

Quizá alguien podría decir:

“Tú tienes fe y yo tengo obras.

A ver cómo, sin obras, me demuestras tu fe;  
yo, en cambio, con mis obras te demostraré mi fe”.

Lector: Palabra de Dios

**All: Te Alabamos Señor**

## GOSPEL ACCLAMATION

Choir: Tu palabra me llena, Me llena, Señor.  
Tu palabra me alimenta, Me alimenta, señor.  
Tu palabra alimenta mi espíritu.  
Tu palabra me llena de Gloria.

**All: Asi sea Dios en tu Gloria, Asi sea Dios con honor. Amen, amen, amen.**

## GOSPEL

*Mark 8:27-35*

Msgr.: The Lord be with you.

**All: And with your spirit.**

Msgr.: A reading from the holy Gospel according to Mark

**All: Glory to you, O Lord.**

Jesus and his disciples set out  
for the villages of Caesarea Philippi.

Along the way he asked his disciples,  
“Who do people say that I am?”

They said in reply, “John the Baptist, others Elijah,  
still others one of the prophets.”

And he asked them, “But who do you say that I am?”

Peter said to him in reply,  
“You are the Christ.”

Then he warned them not to tell anyone about him.

He began to teach them

that the Son of Man must suffer greatly

and be rejected by the elders, the chief priests, and the scribes,

and be killed, and rise after three days.  
He spoke this openly.  
Then Peter took him aside and began to rebuke him.  
At this he turned around and, looking at his disciples,  
rebuked Peter and said, "Get behind me, Satan.  
You are thinking not as God does, but as human beings do."  
He summoned the crowd with his disciples and said to them,  
"Whoever wishes to come after me must deny himself,  
take up his cross, and follow me.  
For whoever wishes to save his life will lose it,  
but whoever loses his life for my sake  
and that of the gospel will save it."

En aquel tiempo, Jesús y sus discípulos se dirigieron a los poblados de Cesarea de Filipo.  
Por el camino les hizo esta pregunta: "¿Quién dice la gente que soy yo?"  
Ellos le contestaron: "Algunos dicen que eres Juan el Bautista; otros, que Elías; y otros, que alguno de los profetas".  
Entonces él les preguntó: "Y ustedes ¿quién dicen que soy yo?"  
Pedro le respondió: "Tú eres el Mesías". Y él les ordenó que no se lo dijeran a nadie.  
Luego se puso a explicarles que era necesario que el Hijo del hombre padeciera mucho, que fuera rechazado por los ancianos, los sumos sacerdotes y los escribas, que fuera entregado a la muerte y resucitara al tercer día. Todo esto lo dijo con entera claridad.  
Entonces Pedro se lo llevó aparte y trataba de disuadirlo. Jesús se volvió, y mirando a sus discípulos, reprendió a Pedro con estas palabras: "¡Apártate de mí, Satanás! Porque tú no juzgas según Dios, sino según los hombres".  
Después llamó a la multitud y a sus discípulos, y les dijo: "El que quiera venir conmigo, que renuncie a sí mismo, que cargue con su cruz y que me siga. Pues el que quiera salvar su vida, la perderá; pero el que pierda su vida por mí y por el Evangelio, la salvará".

Deacon: The Gospel of the Lord.  
All: **Praise to you, Lord Jesus Christ.**

## **PRESENTATION OF THE PASTOR-ELECT**

Bishop: My dear friends, because I am aware of your pastoral needs and am confident of Msgr. Raphael Peprah's qualifications for the office of pastor, I now commend him to you as your new pastor.

## **WELCOME BY THE PEOPLE**

*The Bishop invites people to express their approval and support by beginning the applause*

## **HOMILY**

## PRESENTATIONS

### PRESENTATION OF THE PARISH CLERGY AND STAFF

Bishop: I now invite Msgr. Raphael and the parish's deacon and staff to please stand.

Bishop: Msgr. Raphael, the parish deacon and staff will assist you in the pastoral care of the people of this parish community. Share this ministry in a spirit of mutual trust, common prayer, and genuine concern.

### PRESENTATION OF PASTORAL AND FINANCE COUNCIL

Bishop: I invite the deacon and staff to be seated and for the members of the pastoral and finance council to please stand.

Bishop: Msgr. Raphael, this is the pastoral and finance council of the parish. It is the voice of your people who will assist and counsel you as you minister to this parish. Always be attentive to the needs they express.

Msgr.: My friends, I pledge to seek your counsel, guidance, and advice in the spiritual and temporal care of my pastorate.

### PROFESSION OF FAITH AND OATH

Bishop: Remember, Msgr. Raphael, always be a loving father, a gentle shepherd, and a wise teacher of your people, so that you may lead them to Christ who will strengthen all that you do.

As a teacher of faith, I ask you now to lead your people in the profession of their faith.

## PROFESSION OF FAITH / THE CREED

**Msgr/All: I believe in one God,  
the Father almighty,  
maker of heaven and earth,  
of all things visible and invisible.  
I believe in one Lord Jesus Christ,  
the Only Begotten Son of God,  
born of the Father before all ages.  
God from God,  
Light from Light,  
true God from true God,  
begotten, not made, consubstantial with the Father;  
through him all things were made.  
For us men and for our salvation he came down from heaven,  
At the words that follow, up to and including 'and became man', all bow.  
and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary,  
and became man.  
For our sake he was crucified under Pontius Pilate,  
he suffered death and was buried,  
and rose again on the third day  
in accordance with the Scriptures.  
He ascended into heaven  
and is seated at the right hand of the Father.  
He will come again in glory**



**to judge the living and the dead  
and his kingdom will have no end.  
I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life,  
who proceeds from the Father and the Son,  
who with the Father and the Son is adored and glorified,  
who has spoken through the prophets.  
I believe in one, holy, catholic and apostolic Church.  
I confess one Baptism for the forgiveness of sins  
and I look forward to the resurrection of the dead  
and the life of the world to come. Amen.**

#### **OATH OF FIDELITY**

**Msgr.:** With firm faith I also believe everything contained in God's Word, written or handed down in tradition and proposed by the Church, whether in solemn judgment or in ordinary and universal magisterium, as divinely revealed and calling for faith. I also firmly accept and hold each and every thing that is proposed by the Church definitively regarding teaching on faith and morals. Moreover, I adhere with religious submission of will and intellect to the teachings which either the Roman Pontiff or the college of bishops enunciate when they exercise the authentic magisterium even if they proclaim those teachings in an act that is not definitive.

#### **THE PRAYER OF THE FAITHFUL**

**All:** Lord, Hear our prayer. / Señor, escucha nuestra oración.

# LITURGY OF THE EUCHARIST

Opportunity for online giving

## OFFERTORY SONG

## Come to the Feast

Refrain



Bilingual *Ven, ven al ban-que - te. Ven a la fies-ta de Dios.*  
Spanish *Ven, ven al ban-que - te. Ven a la fies-ta de Dios.*  
English Come, come to the ban - quet. Come, come to the feast.



Here the hun - gry find plen - ty, here the thirst-y shall drink.         
*Los que tie - nen ham - bre y sed se - rán sa - cia - dos.*  
Here the hun - gry find plen - ty, here the thirst-y shall drink,       



*Ven a la ce - na de Cris - to,* come        to        the feast.  
*Ven a la ce - na de Cris - to,* *ven a la fies-ta de Dios.*  
here at the sup - per of Je - sus, come        to        the feast.

Final



feast, come        to        the feast.  
*Dios, ven a la fies-ta de Dios.*  
feast, come        to        the feast.

Verses



1. Like the child whose fish-es and loaves fed the mul - ti -  
*¿Quién le pue - de dar de co - mer a la mul - ti -*  
2. 'Til the seed is giv-en to earth, it is just one  
*Hay que dar - se a mo - rir pa - ra co - se -*  
3. In the strang - er by our side, in the least and  
*Los de - sam - pa - ra - dos ven - drán a par - tir el*



1. tude, in the Lord the lit - tle we have,  
*tud? Con Je - sús, al com - par - tir lo*  
2. grain; but once sown its death brings new birth, the  
*char, las se - mi - llas de li - ber - tad y*  
3. last, in the thirst for jus - tice we share,  
*pan y ve - rán su dig - ni - dad de*



1. bro - ken and shared, be - comes a - bun - dant food.  
*po - co que hay, re - ci - bi - mos ple - ni - tud.*  
2. har - vest is rich; what's lost is raised a - gain.  
*re - su - rrec - ción, la pro - me - sa de vi - vir.*  
3. Christ        is here in the break - ing of the bread.  
*nue - vo en Je - sús, Sal - va - dor y Buen Pas - tor.*

to Refrain

Text: Bob Hurd, Pia Moriarty and Jaime Cortez. Text and music © 1994, Bob Hurd and Pia Moriarty. Published by OCP. All rights reserved.

## All: Blessed be God for ever (x2)

Bishop: Pray, brethren (brothers and sisters),  
that my sacrifice and yours  
may be acceptable to God,  
the almighty Father.

All: **May the Lord accept the sacrifice at your hands  
for the praise and glory of his name,  
for our good and the good of all his holy Church.**

Priest: . . . . . Through Christ our Lord.

All: **Amen.**

## THE EUCHARISTIC PRAYER

Priest: The Lord be with you.

All: **And with your spirit.**

Priest: Lift up your hearts.

All: **We lift them up to the Lord.**

Priest: Let us give thanks to the Lord our God.

All: **It is right and just.**

## HOLY

Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly Lord God of hosts. Heav-en and  
earth are full, are full of your glo - ry. Ho - san - na! Ho -  
san - na! Ho - san - na in the high - est. Bless - ed is  
he who comes, who comes in the name of the Lord. Ho -

The musical score is written on four staves in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a melody with various note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests. There are triplets indicated by a '3' over a group of notes. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

Text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission.  
Music © 2007, 2009, Daniel L. Schutte. Published by OCP. All rights reserved.

## MEMORIAL ACCLAMATION

When we eat this Bread and drink  
this Cup, we pro - claim your Death, O  
Lord, un - til you come a - gain. gain.

The musical score is written on three staves in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a melody with various note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests. There are first endings indicated by a '1' over a group of notes. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission.  
Spanish text, *Alfons Romarín*, *tercera edición* © 2014, U.S. Conference of Catholic Bishops —  
Conferencia Episcopal Mexicana. All rights reserved. Used with permission.  
Music: Dan Schutte; adapt. for Spanish by Jaime Cortez, © 2007, 2009, 2017, Daniel L. Schutte.  
Published by OCP. All rights reserved.

Bishop: Through him, and with him, and in him,  
O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit,  
all glory and honor is yours, for ever and ever.

All: **Amen.**

# THE COMMUNION RITE

## THE LORD'S PRAYER / AMA NAMIN

Bishop: At the Savior's command and formed by divine teaching, we dare to say:

**All: Ama namin, sumasalangit Ka,  
Sambahin ang ngalan Mo.  
Mapasaamin ang kaharian Mo,  
Sundin ang loob Mo dito sa lupa  
para nang sa langit.  
Bigyan Mo po kami ngayon  
ng aming kakanin sa araw-araw.  
At patawarin Mo kami sa aming mga sala  
para nang pagpapatawad namin  
sa nagkakasala sa amin  
At huwag Mo kaming ipaghintulot sa tukso.  
At iadya Mo kami sa lahat ng masama.**

Our Father, who art in heaven,  
hallowed be thy name;  
thy kingdom come,  
thy will be done  
on earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread,  
and forgive us our trespasses,  
as we forgive those who trespass against us;  
and lead us not into temptation,  
but deliver us from evil.

Bishop: Deliver us, Lord, we pray, from every evil, graciously grant peace in our days,  
that, by the help of your mercy, we may be always free from sin  
and safe from all distress, as we await the blessed hope  
and the coming of our Savior, Jesus Christ.

**All: Sapagkat sa 'Yo ang Kaharian, kapangyarihan at kapurihan!  
Ngayon at magpakailanman! Ngayon at magpakailanman!**

For the kingdom, the power and the glory are yours now and for ever.

## SIGN OF PEACE

Bishop: Lord Jesus Christ, who said to your Apostles:  
Peace I leave you, my peace I give you, look not on our sins,  
but on the faith of your Church, and graciously grant her peace and unity  
in accordance with your will.  
Who live and reign for ever and ever.

**All: Amen.**

Bishop: The peace of the Lord be with you always.

**All: And with your spirit.**

Deacon: Let us offer each other the sign of peace.

## LAMB OF GOD / CORDERO

**All:** Cordero de Dios, Cordero de Dios  
Que quitas el pecado del mundo  
Ten piedad de nosotros Ten piedad de nosotros  
Cordero de Dios, Cordero de Dios.  
Que quitas el pecado del mundo  
Danos la paz, Danos la paz. (2x)

## COMMUNION

**Bishop:** Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world.  
Blessed are those called to the supper of the Lamb.

**All:** Lord, I am not worthy that you should enter under my roof,  
but only say the word and my soul shall be healed.

## PRAYER FOR SPIRITUAL COMMUNION

My Jesus,

I believe that you are truly present in the most Blessed Sacrament.  
I love you above all things and I desire to possess You within my soul.

Since I am unable at this moment to receive You sacramentally,  
come at lease spiritually into my heart.

I embrace You as being already there,  
and unite myself wholly to You.

Never permit me to be separated from you. Amen

## COMMUNION SONG

## Taning Yaman

**Refrain**

I - kaw ang a - king ta - nging ya - man na di lu -  
bu - sang ma - sum - pu - ngan. Ang ni - lik - ha Mong  
ka - rik - tan, Sul - yap ng 'Yong ka - gan - da - han.

**Verses**

1. I - ka'y ha - nap sa t'wi - na ni - tong pu song I - kaw la -  
2. I - ka'y ha - nap sa t'wi - na sa kap - wa ko ki - ta la -

1. mang - ang sa - ya. Sa gan - da ng u - ma - ga,  
2. ging na - da - ra - ma. Sa I - yong m - ga lik - ha,

**to Refrain**

1. na - ngu - ngu - li - la sa 'Yo, Sin - ta.  
2. ha - ngad pa ring mas - dan ang 'Yong muk - ha.

## Pan de Vida

Refrain

Pan de Vi - da, cuer-po del Se - ñor,  
cup of bless - ing, blood of Christ the Lord.  
At this ta - ble the last shall be first.  
Po - der es ser - vir, por-que Dios es a - mor.

1-3 to Verses 4 Final 3 Verses

Po -

1. We are the
2. You call me
3. There is no

1. *So-mos el*
2. *Us - te - des me*
3. *No hay es -*

1. dwell - ing of God, fra-gile and wound - ed and weak.
2. Teach - er and Lord; I, who have washed your feet.
3. Jew or Greek; there is no slave or free;

1. *tem - plo de Dios, frá - gi - les se - res hu - ma -*
2. *lla - man "Se - ñor". Me in - cli - no a la - var - les los pies.*
3. *cla - vos ni li - bres, no hay mu - je - res ni hom -*

1. We are the bod - y of Christ, called to
2. So you must do as I do, so the
3. there is no wom - an or man; on - ly

1. *nos. So - mos el cuer - po de Cris - to, lla -*
2. *Ha - gan lo mis - mo, hu - mil - des, sir -*
3. *bres, só - lo a - que - llos que he - re - dan el*

to Refrain

1. be the com - pas - sion of God.
2. great - est must be - come the least.
3. heirs of the prom - ise of God.

1. *ma - dos a ser com - pa - sí - vos.*
2. *vién - do - se u - nos a o - tros.*
3. *rei - no que Dios pro - me - tió.*

Text: Based on John 13:1-15; Galatians 3:28-29; Bob Hurd and Pia Moriarty.  
Spanish adapt. by Jaime Cortez, Magali Jerez, Elena García and Gustavo Castillo.  
Text and music © 1988, 1995, Bob Hurd and Pia Moriarty. Published by OCP. All rights reserved.

## PRAYER AFTER COMMUNION

Bishop: Let us Pray.

Accept, O Lord, the prayers of your faithful with the sacrificial offerings, that, through these acts of devotedness, we may pass over to the glory of heaven Through Christ our Lord.

All: Amen

## FINAL BLESSING

Bishop: The Lord be with you.

All: **And with your spirit.**

Bishop: Blessed be the name of the Lord

All: **Now and forever.**

Bishop: Our help is in the name of the Lord.

All: **Who made heaven and earth.**

Bishop: May almighty God bless you,  
the Father ✠, and the Son ✠, and the Holy ✠ Spirit.

All: **Amen.**

## DISMISSAL

Deacon: Go in peace, glorifying the Lord by your life.

All: **Thanks be to God.**

## RECESSIONAL SONG

## Envia Tu Espíritu

### ENVÍA TU ESPÍRITU (PSALM 104)

Bob Hurd

Refrain

\*En - ví - a tu Es - pí - ri - tu, en - ví - a tu Es - pí - ri - tu, en -  
ví - a tu Es - pí - ri - tu, se - a re - no - va - da la faz de la tie -  
- rra. Se - a re - no - va - da la faz de la tie - rra.

Verses

1. Spir - it of the liv - ing God, burn in our hearts,  
2. Wind of prom - ise, wind of change, friend of the poor,  
3. Breath of life and ho - li - ness, heal ev - 'ry wound,

to Refrain

1. and make us a peo - ple of hope and com - pas - sion.  
2. em - pow - er your peo - ple to make peace and jus - tice.  
3. and lead us be - yond ev - 'ry sin that di - vides us.

\*Refrain translation: "Send out your Spirit, and renew the face of the earth."